



Brüssel, den 15. Mai 2025  
(OR. en)

8931/25

FIN 514  
INST 102  
PE-L 18

#### I/A-PUNKT-VERMERK

Absender: Generalsekretariat des Rates

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter/Rat

Betr.: Mittelübertragung Nr. DEC 07/2025 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2025  
Billigung Billigung eines Schreibens

1. Die Kommission hat dem Rat am 7. Mai 2025 einen Vorschlag für eine Mittelübertragung (Nr. DEC 07/2025)<sup>1</sup> gemäß Artikel 31 Absatz 1 der Haushaltssordnung<sup>2</sup> unterbreitet.

Zweck dieses Vorschlags ist die Übertragung von 21,63 Mio. EUR an Mitteln für Verpflichtungen und Mitteln für Zahlungen von Artikel 16 01 06 (*Unterstützungsausgaben für die Fazilität für die Ukraine*) auf Posten 16 06 03 01 (*Beitrittshilfe und andere Maßnahmen der Union*), wie in Dokument 8670/25 festgelegt.

<sup>1</sup> Dok. 8670/25.

<sup>2</sup> Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltssordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj>).

2. Mit dieser Mittelübertragung sollen die schrittweise Angleichung der Ukraine an den EU-Besitzstand im Hinblick auf eine künftige EU-Mitgliedschaft sowie die Umsetzung des Ukraine-Plans weiter unterstützt und gleichzeitig die Widerstandsfähigkeit und die Fähigkeit des Landes gestärkt werden, auf die Auswirkungen des Angriffskriegs Russlands zu reagieren, u. a. durch die dringend benötigten Reparaturen der Energieinfrastruktur. Insbesondere werden Mittel für projektbezogene Unterstützung bereitgestellt, wozu möglicherweise auch Maßnahmen zur Unterstützung der Zivilgesellschaft, der Medien und der Menschenrechtsakteure zählen werden.
3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Vorschlag für eine Mittelübertragung in seiner Sitzung vom 15. Mai 2025 geprüft.
4. Nach dieser Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er dem Rat empfiehlt, Folgendes zu billigen:
  - die vorgeschlagene Mittelübertragung gemäß Dokument 8670/25 und
  - den als ANLAGE beigefügten Entwurf eines entsprechenden Schreibens.

**ENTWURF EINES SCHREIBENS**

des Präsidenten des Rates

an die Präsidentin der Kommission

Kopie: Präsidentin des Europäischen Parlaments

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

gemäß Artikel 31 Absatz 4 der Haushaltsordnung vom 23. September 2024<sup>1</sup> teile ich Ihnen mit, dass der Rat die Mittelübertragung Nr. DEC 07/2025 innerhalb des Einzelplans III – Kommission – des Gesamthaushaltsplans für das Haushaltsjahr 2025 gebilligt hat.

(Schlussformel)

---

<sup>1</sup> Verordnung (EU, Euratom) 2024/2509 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. September 2024 über die Haushaltsordnung für den Gesamthaushaltsplan der Union (Neufassung) (ABl. L, 2024/2509, 26.9.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oi>).